SHONA MALANGA – Arrangement par Una May Olomolaiye

Chanson en langue zoulou d'Afrique du Sud, chantée à l'origine par les travailleur.euses domestiques lors de leur seul jour de repos hebdomadaire (jeudi). Elle est devenue une chanson de protestation contre l'apartheid et a ensuite été repris par les combattantes de la liberté du Frelimo au Mozambique. D'où les mots portugaises : "a luta continua". "Raccourcissez les jours jusqu'à ce que nous nous rencontrions à nouveau. La lutte pour la liberté continue".

Shona malanga! Shona! Shona malanga! Shona malanga shona! He sizo Dibana dibana, dibana	Que le soleil descende ! Descends ! Jusqu'à ce que nous nous retrouvions ! Nous nous retrouvions, nous nous retrouvions !
He sizo dibana oh oh oh	
Ioioo ioioo ioioo ioioo Oh oh a luta continua!	 Oh, oh, la lutte continue !